

## Dialogue 16 Asking for the location of a place

-いる・あるかをたずねる-

### ダイアログの和訳と解説

#### 口語訳

Roles: Julie= J, Kei= K

Kei and Julie are at the zoo.

J: ①These penguins are cute.

K: ②They're really funny, aren't they?

J: ③Yeah... ④Hey, where are all the big animals?

K: ⑤Let me see. ⑥Well, there are some elephants here – next to the monkeys.

J: ⑦Great. ⑧Let's go see them.

K: ⑨Oh, look. ⑩The hippopotamus and the rhinoceros are near there, too.

J: ⑪What about lions? ⑫Are there any lions at this zoo?

K: ⑬There are, but they are pretty far away. ⑭See?

J: ⑮Oh, cool, they're close to the snakes.

K: ⑯Yeah, but I don't want to go there.

⑰Lions and snakes are scary.

圭とジュリーは動物園にいます。

ジ: ①このペンギン、かわいい。

ケ: ②ほんと、おもしろいよね。

ジ: ③うん。 ④ねえ、大きい動物はどこにいるの？

ケ: ⑤ええっとね・・・、⑥ここにゾウがいて - サルのとなりだ。

ジ: ⑦やったー。 ⑧見に行きましょう。

ケ: ⑨あ、見てよ。 ⑩カバとサイもその近くだよ。

ジ: ⑪ライオンは？ ⑫この動物園にはライオンはいるの？

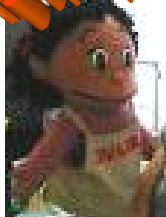
ケ: ⑬いるけど、けっこう遠くはなれてるよ。 ⑭ほら見て。

ジ: ⑮あ、すごい、ヘビの近くなのね。

ケ: ⑯うん、でもぼくはそっちには行きたくないなあ。 ⑰ライオンとヘビはおっかないよ。

### Target Expressions

-いる・あるかをたずねる表現-



だれかがいるかどうか  
とか、なにかがあるか  
どうかとかを聞く時に使  
う表現よ。

☆ 人・物がいる・あるかどうか尋ねる時は  
“Are there any...?”「～がいますか?」を使います。

例: Are there any lions at this zoo?  
この動物園にはライオンがいますか?  
Yes, there are. / No, there are not (aren't).  
はい、います。 / いいえ、いません。



## Kei's Advice

～なぜこう訳すの？

## 逐語訳

②“aren't they?” : 「～ですね」という意味で、相手に念を押したり、同意を求める時に使います。「彼らは本当におもしろいですね」→「ほんと、おもしろいよね」と同意を求めています。

⑨“oh” : 「ねえ」呼び掛けています。相手の注意を促していると考えられます。

⑮“oh” : 「ああ」驚きを表しています。

ジ : ①これらのペンギンはかわいいです。

ケ : ②彼らはとてもおもしろいですね、彼らはそうではありませんか？

ジ : ③はい・・・ ④ねえ、大きな動物はどこにいるのですか？

ケ : ⑤ええと。 ⑥ええと、ここに数頭のゾウがいます - サルの隣です。

ジ : ⑦すごい。 ⑧彼らを見に行きましょう。

ケ : ⑨ねえ、見て。 ⑩カバとサイもその近くです。

ジ : ⑪ライオンについてはどうですか？

⑫この動物園にはライオンがいますか？

ケ : ⑬います、でも彼らはかなり遠いです。

⑭見て？

ジ : ⑮ああ、すてき、彼らはヘビの近くです。

ケ : ⑯はい、でも僕はそこには行きたくありません。 ⑰ライオンとヘビは恐ろしいです。

☆ 人・物がどこにいる・あるか尋ねる時は  
“Where are...?” 「～はどこですか？」を使います。

☆ 例 : ④Where are the big animals?

大きな動物はどこですか？

Where are the elephants?

ゾウはどこですか？